



COUNTY OF KERN

VOTER INFORMATION GUIDE & SAMPLE BALLOT

STATEWIDE SPECIAL ELECTION

TUESDAY, NOVEMBER 4, 2025

SEE BACK COVER FOR YOUR POLLING LOCATION.

GUÍA INFORMATIVA PARA EL ELECTOR Y MUESTRA DE BOLETA ELECTORAL

ELECCIÓN ESTATAL ESPECIAL

MARTES, 4 DE NOVIEMBRE DE 2025

VEA LA UBICACIÓN DE SU LUGAR DE VOTACIÓN EN LA PORTADA POSTERIOR.



1115 TRUXTUN AVE., 1ST FLOOR
BAKERSFIELD, CA 93301
PH: (661) 868-3590
FAX: (661) 868-3768



@kernvote



@kerncounty_elections



@kernelections

FOR MORE INFORMATION
VISIT [KERNVOTE.COM](https://www.kernvote.com)



DATES TO REMEMBER / FECHAS PARA RECORDAR

October / Octubre						
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

October 6th

First day to vote by mail

October 20th

Last day to register to vote at the polls

October 21st - November 4th

Voters can conditionally register in the Elections Division only

6 de octubre

Primer día para votar por correo

20 de octubre

Último día para inscribirse para votar al lugar de votación

21 de octubre - 4 de noviembre

Registro Condicional de Votantes en la División Electoral únicamente

November / Noviembre

						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30						

November 4th - Election Day!

Conditional Voter Registration in the Elections Division or any Poll Site

4 de noviembre - ¡Día de las Elecciones!

Registro Condicional de Votantes en la División Electoral o en cualquier Centro de Votación



Your Voice Matters, Your Vote Counts!

Dear Kern County Voters,

This Voter Information Guide contains valuable information that will assist you in making informed decisions on the November 4, 2025, Statewide Special Election ballot. Beginning the week of October 6, 2025, a vote-by-mail ballot will be sent to each active registered voter in Kern County, and the Official Kern County Election Drop Boxes will be opened and accessible for you to return your ballot.

In this guide, you will find details on accessible voting, ways to vote, Remote Accessible Vote By Mail, and a list of our Official Kern County Drop Boxes.

Please help us keep your information up to date. While our office continually updates the voter rolls with information received from the Department of Motor Vehicles, the United States Post Office, and monthly deceased lists from Public Health, there are steps that you can take to ensure your registration is up to date:

- Address changes can be made online, by e-mail, or by mail.
- If you receive a ballot for a person who no longer lives at your address, please write "Does Not Live Here" on the unopened envelope and return it to Kern County Elections.
- If you receive a ballot for a recently deceased voter, write "Deceased" on the unopened envelope and return it to Kern County Elections.
- Once an unopened ballot is returned to my office, you are welcome to contact us for an update on the ballot's status.

If you have any questions, please visit our website at www.KernVote.com. My office is proud to support our fellow Kern County voters and look forward to conducting another transparent, secure, and successful election.

With Gratitude,

Aimee X. Espinoza

Aimee X. Espinoza

Kern County Auditor-Controller-County Clerk/Registrar of Voters



¡Su Voz Importa, Su Voto Cuenta!

Estimados Votantes del Condado de Kern,

Esta Guía Informativa para el Votante contiene información valiosa que le ayudará a tomar decisiones informadas para marcar su boleta en la Elección Especial Estatal del 4 de noviembre de 2025. A partir de la semana del 6 de octubre de 2025, se enviará una boleta para voto por correo a cada votante inscrito activo en el Condado de Kern, y se habilitarán los Buzones Electorales Oficiales del Condado de Kern para que pueda devolver su boleta.

En esta guía, encontrará información sobre el voto accesible, las formas de votar, el Acceso Remoto de Voto por Correo, y una lista de nuestros Buzones Oficiales del Condado de Kern.

Por favor ayúdenos a mantener su información actualizada. Si bien nuestra oficina actualiza continuamente las listas de votantes con la información recibida del Departamento de Vehículos Motorizados, la Oficina de Correos de los Estados Unidos y las listas mensuales de fallecidos de Salud Pública, hay medidas que usted puede tomar para asegurarse de que su registro esté actualizado:

- Los cambios de domicilio pueden realizarse en línea, por correo electrónico o por correo postal.
- Si recibe una boleta dirigida a una persona que ya no vive en su domicilio, por favor escriba "Does Not Live Here" (no vive aquí) en el sobre sin abrir y devuélvalo a Elecciones del Condado de Kern.
- Si recibe una boleta para un votante que ha fallecido recientemente, escriba "Deceased" (fallecido) en el sobre sin abrir y devuélvalo a Elecciones del Condado de Kern.
- Una vez devuelta la boleta sin abrir a mi oficina, puede ponerse en contacto con nosotros para obtener información actualizada sobre el estado de la misma.

Si tiene alguna pregunta, por favor visite nuestra página web en www.KernVote.com. Mi oficina se enorgullece de apoyar a nuestros conciudadanos votantes del Condado de Kern y esperamos llevar a cabo otra elección transparente, segura y exitosa.

Con Gratitude,

Aimee X. Espinoza

Aimee X. Espinoza

Auditora-Contralora-Secretaria del Condado/Registradora de Votantes del Condado de Kern



Three Ways to Vote

We encourage you to vote early by mailing in or dropping off your vote by mail ballot. There are three ways to vote:

Vote by Mail

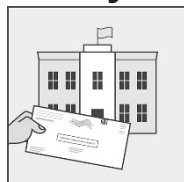


Mail your ballot so it is postmarked by **November 4, Election Day**, and received in our office by **November 11, 2025**.*

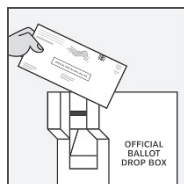
Make sure to sign and date your return envelope.

The earlier you mail it in, the better. There is no postage required.

Vote by Drop Box



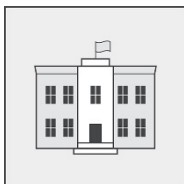
You can also drop off your ballot at the election office **October 6 – November 4**, or at any poll site on Election Day. A 24-hour drop box is available outside the election office.



Drop off your vote by mail ballot at any drop box **October 6 – November 4**. Drop boxes will close at 8 p.m. on Election Day.

For a list of Official Kern County Elections Drop Box locations, visit our website at [KernVote.com](https://www.kernvote.com).

Vote in Person



Voters requiring assistance to vote can do so at the election office **October 6 – November 4**.

Vote at the Polls on Election Day.

Polls are open on Election Day, November 4, from 7 a.m. to 8 p.m.

The location of your poll place is printed on the back cover of this pamphlet.

*Deadline falls on a weekend or state holiday; the action may be conducted on the next business day. (Elections Code § 15; Government Code § 81005).



Tres Maneras de Votar

Le recomendamos que vote con anticipación enviando o entregando su boleta electoral para voto por correo. Existen tres formas de votar:

Votar por correo



Envíe su boleta electoral por correo para que tenga el sello postal a más tardar el **4 de noviembre**, el **Día de la Elección**, y sea recibida en nuestra oficina antes del **11 de noviembre 2025**.

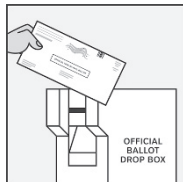
Asegúrese de firmar e incluir la fecha en el sobre de devolución.

Cuanto antes lo envíe, mejor. No hay gastos de envío.

Votar por medio de entrega en un buzón



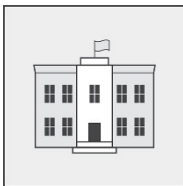
También puede entregar la boleta electoral en la oficina de elecciones desde el **6 de octubre** hasta el **4 de noviembre**, o en cualquier centro de votación el Día de la Elección. Hay un buzón disponible las 24 horas del día fuera de la oficina electoral.



Deposite su boleta electoral para voto por correo en cualquier buzón desde el **6 de octubre** hasta **4 de noviembre**. Los buzones cerrarán a las 8 p.m. el Día de la Elección.

Para obtener una lista de los Buzones Oficiales para las Elecciones del Condado de Kern, visite nuestro sitio web en Kern.Vote.com.

Votar en persona



Los electores que necesiten asistencia para votar pueden hacerlo en la oficina de elecciones del **6 de octubre** al **4 de noviembre**.

Votar en las Urnas el Día de la Elección.

Las urnas están abiertas el Día de la Elección, el 4 de noviembre, de 7 a.m. a 8 p.m. La ubicación del lugar de votación está impresa en la portada posterior de esta guía .



How to vote with a paper ballot

Mark your ballot

Use only a blue or black ballpoint ink pen. Do not use red ink pens, markers or any other type of pen.

Fill in the oval to the left of your choice.



Do not sign your name on your ballot, write your initials, or write any other words or marks on your voted ballot.

To vote for a qualified write-in candidate, write their name on the blank line at the end of the list of candidates.

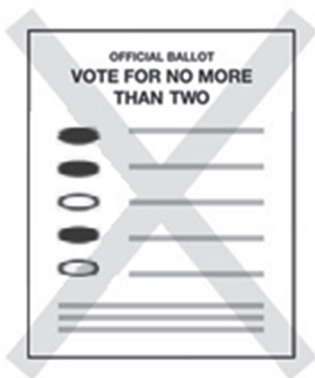
Then fill in the oval to the left of the candidates' name.



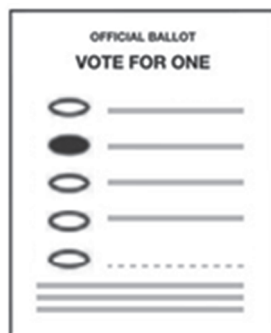
A list of qualified write-in candidates is available at the polling place on Election Day. The list is posted on our website at **kernvote.com** ten days prior to Election Day.

Check your ballot carefully

If you make a mistake, ask the poll worker for a new ballot or follow the instructions in your vote by mail ballot packet.



Don't vote for too many.



Vote for the number allowed.



Always fill in the oval, even on a write-in vote.



Cómo votar una boleta de papeleta

Marque su boleta

Use un bolígrafo con tinta azul o negra. No utilice bolígrafo de tinta roja, marcadores o ningún otro tipo de bolígrafo.

Rellene el óvalo a la izquierda de su selección.



No firme su nombre en su boleta, no escriba sus iniciales, no escriba otras palabras o hacer algún otro tipo de marca en la boleta que ha completado.

Para votar por un candidato por escrito calificado, escriba el nombre del candidato en la línea en blanco al lado de la última flecha.

Luego rellene el óvalo a la izquierda del nombre de candidato.



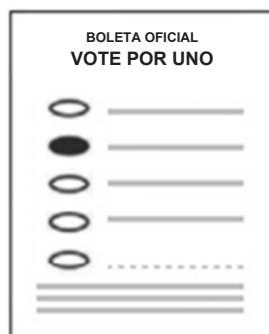
Una lista de candidatos por escrito calificados estará disponible en la mesa electoral el día de la elección. La lista está disponible en nuestra página de internet en **kernvote.com** diez días antes del día de la elección.

Revise su boleta cuidadosamente

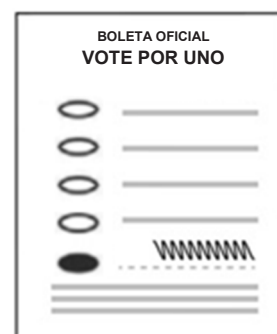
Si comete un error, pídale una boleta nueva a un trabajador electoral o siga las instrucciones en el paquete de su boleta.



No vote por demasiados.



Vote por el número permitido.



Siempre llene el óvalo, incluso en el voto por escrito.



How to Vote at Your Polling Place

First, locate your poll place on the back cover of this guide.

Polls are open from 7 am to 8 pm on Election Day.

What do I do once I am at my polling place?

You will start at the check-in table.

1. You will be asked your name, address, and to sign your name in the Electronic Poll Book (EPB) Official Roster.
2. You will be provided a check-in slip and will be directed to your appropriate precinct table.
3. You will exchange the slip that was provided to you by the roster clerk at the check-in table and be given your ballot, a marking pen, and a secrecy sleeve by the ballot clerk.
4. Vote your ballot at one of the voting booths and then take it to the clerk near the ballot box who will ask you to deposit your ballot in the ballot box.

What if I am unable to mark my ballot?

If you are unable to mark your ballot, you may bring up to two people to the polls to assist you in voting. The people you choose to help you cannot be your employer, an agent of your employer, or if you belong to a union, it cannot be an officer or agent of your union.

Is there assistance available for other language speaking voters?

Yes. There are Spanish-speaking poll workers and Spanish-language voting materials available at every poll site. At some designated precincts we will provide additional assistance in one or more of the following languages: Punjabi, Tagalog, and Ilocano. Bilingual workers will be wearing badges identifying which additional language they speak. Visit our website **kernvote.com** 14 days prior to the election to see what languages are available at your poll site.

Kasanu nu haan ko nga mabaelan nga markaan diay balotak?

Nu haan mo nga mabaelan nga markaan diay balotam, mabalin ka nga mangibalon ti agingga ti dua nga tao diay pagbotosan, nga makatulong kanyam nga agbotos. Dagitoy tao nga napili yo nga mangtulong kanyayo ket haan nga daydiay pag ububraan yo, maysa nga ahente sadiay pagububraan yo, wenno nu kabilang kayo ti maysa nga union, haan nga mabalin nga maysa nga opisyal wenno ahente ti union mo.

Adda kadi ti mabalin nga maala nga tulong para kadagiti agbotos nga sabali ti lengwahe da?

Wen. Adda dagiti agtrabaho diay pagbotosan nga Spanish ti panagsasao da ken adda met materyales ti panagbotos nga nakaisurat ti Spanish ti amin nga lugar nga pagbotosan. Dagidiay dadduma nga naitalaga nga presinto ket mangted da ti sabali pay nga tulong para ti maysa wenno nadumaduma pay nga sumarsaruno nga lengwahe: Punjabi, Tagalog, ken Ilocano. Dagiti trabahador nga makasao ti dua nga lengwahe ket agusar da ti badges nga mangipakpakaammo ti saball pay nga lengwahe nga masao da. Bisitaen yo toy website mi **kernvote.com** 14 nga aldaw sakbay ti eleksyon tapno makita yo inya nga lengwahe ti mabalin yo nga maala diay lugar ti pagbotosan yo.

Paano kung hindi ko kayang markahan ang aking balota?

Kung hindi mo kayang markahan ang iyong balota, maaari kang magsama ng dalawang tao sa botohan upang tulungan ka sa pagboto. Ang mga taong pipiliin mong tumulong sa iyo ay hindi maaaring ang iyong pinagtatrabahuhan, isang ahente ng iyong pinagtatrabahuhan o kung kasapi ka ng isang unyon, ito ay hindi maaaring isang opisyal o ahente ng iyong unyon.

Mayroon bang tulong na makukuha ang mga botanteng nagsasalita ng ibang wika?

Oo. May mga manggagawa sa botohan na nagsasalita ng Espanyol at mga materyal sa pagboto sa wikang Espanyol na makukuha sa bawat lugar ng pagboto. Sa ilang itinalagang presinto magkakaloob kami ng karagdagang tulong sa isa o higit ng mga sumusunod na wika: Punjabi, Tagalog, at Ilocano. Ang mga manggagawang nagsasalita ng dalawang wika ay magsusuot ng mga tsapa na nagsasabi kung anong karagdagang wika ang sinasalita nila. Bisitahin ang aming website sa **kernvote.com** 14 na araw bago ang halalan upang malaman ang mga wikang makukuha sa iyong lugar ng pagboto.



Cómo Votar en su Lugar de Votación

Primero localice su lugar de votación en la contraportada de esta guía. Los centros de votación están abiertos de 7 am a 8 pm. día de la elección.

¿Qué hago una vez que esté en mi lugar de votación?

Comenzará en la mesa de registro.

1. Le pedirán su nombre, dirección y que firme su nombre en la Lista Oficial del Libro Electoral Electrónico (EPB).
2. Le entregarán un recibo de registro y le dirigirán a la mesa de su distrito electoral.
3. En la mesa de registro cambiará el recibo de registro que le proporcionó el secretario de mesa y el secretario de boletas le entregará su boleta, un bolígrafo para marcarla y una cubierta de confidencialidad.
4. Vote con su boleta en una de las casillas electorales y luego llévela al secretario junto a la urna electoral, quien le pedirá que la deposite en la urna.

¿Qué ocurre si no puedo marcar mi boleta?

Si está imposibilitado para marcar su boleta, puede llevar hasta dos personas a las urnas para que le ayuden a votar. Las personas que elija para ayudarlo no pueden ser su empleador, un agente de su empleador, o si pertenece a un sindicato, no puede ser un funcionario o agente de dicho sindicato.

¿Hay asistencia disponible para los votantes que hablan otros idiomas?

Sí. Hay trabajadores del lugar de votación de habla hispana y materiales para votar en el idioma español disponibles en cada sitio de votación. En algunos recintos designados brindaremos asistencia adicional en uno o más de los siguientes idiomas: Punjabi, Tagalog e Ilocano. Los trabajadores bilingües llevarán gafetes que identifiquen cuáles idioma adicional hablan. Visite nuestro sitio web **kernvote.com** 14 días antes de la elección para ver cuáles idiomas están disponibles en su sitio de votación.

ਜੇਕਰ ਮੈਂ ਆਪਣੇ ਮੱਤ ਪੱਤਰ 'ਤੇ ਨਿਸ਼ਾਨ ਲਾਉਣ ਵਿੱਚ ਅਸਮਰੱਥ ਹੋਵਾਂ ਤਾਂ ਕੀ ਹੋਵੇਗਾ?

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਮੱਤ ਪੱਤਰ 'ਤੇ ਨਿਸ਼ਾਨ ਲਾਉਣ ਵਿੱਚ ਅਸਮਰੱਥ ਹੋ ਤਾਂ ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਵਿੱਚ ਤੁਹਾਡੀ ਮਦਦ ਕਰਨ ਲਈ, ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਨਾਲ ਮਤਦਾਨ ਵਾਲੀ ਥਾਂ 'ਤੇ ਦੋ ਅਕਤੀਆਂ ਤੱਕ ਨੌ ਨਾਲ ਲਿਆ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਜਿਹੜੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੀ ਮਦਦ 'ਤੇ ਚੁਣਦੇ ਹੋ ਉਹ ਤੁਹਾਡੇ ਮਾਲਕ, ਤੁਹਾਡੇ ਮਾਲਕ ਦੇ ਏਜੰਟ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹੋ, ਜਾਂ ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਯੂਨੀਅਨ ਨਾਲ ਹੋ ਤਾਂ ਉਹ ਤੁਹਾਡੇ ਯੂਨੀਅਨ ਦੇ ਅਧਿਕਾਰੀ ਜਾਂ ਏਜੰਟ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ।

ਕੀ ਦੂਜੀਆਂ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਬੋਲਣ ਵਾਲੇ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਸਹਾਇਤਾ ਉਪਲਬਧ ਹੈ?

ਹਾਂ। ਮਤਦਾਨ ਵਾਲੀ ਹਰ ਥਾਂ 'ਤੇ ਸਪੈਨਿਸ਼ ਬੋਲਣ ਵਾਲੇ ਮਤਦਾਨ ਵਰਕਰ ਅਤੇ ਸਪੈਨਿਸ਼ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਚੋਣ ਸਮੱਗਰੀ ਉਪਲਬਧ ਹਨ। ਕੁਝ ਮਨੋਨੀਤ ਚੋਣ ਹਲਕਿਆਂ ਵਿੱਚ ਅਸੀਂ ਵਧੂ ਸਹਾਇਤਾ ਹੇਠਲੀਆਂ ਵਿੱਚੋਂ ਇੱਕ ਜਾਂ ਵੱਧ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਵਿੱਚ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਾਂਗੇ: ਪੰਜਾਬੀ, ਤਾਗਾਲੋਗ ਅਤੇ ਇਲੋਕਾਨੋ। ਦੋ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਬੋਲਣ ਵਾਲੇ ਵਰਕਰਾਂ ਨੇ ਬਿੱਲੇ ਲਾਏ ਹੋਣਗੇ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਤੋਂ ਇਹ ਪਤਾ ਚਲੇਗਾ ਕਿ ਉਹ ਕਿਹੜੀ ਦੂਜੀ ਭਾਸ਼ਾ ਬੋਲਦੇ ਹਨ। ਇਹ ਪਤਾ ਲਗਾਉਣ ਦੇ ਲਈ, ਕਿ ਤੁਹਾਡੀ ਮਤਦਾਨ ਵਾਲੀ ਥਾਂ 'ਤੇ ਕਿਹੜੀਆਂ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਉਪਲਬਧ ਹਨ, ਸਾਡੀ ਵੈਬਸਾਈਟ **kernvote.com** 'ਤੇ ਚੋਣਾਂ ਤੋਂ 14 ਦਿਨ ਪਹਿਲੇ ਜਾਓ।



Accessible Voting

At the Polling Place

To check polling place accessibility, look for the wheelchair symbol on the back cover of this guide. If an asterisk (*) appears next to your polling place location, go to our website **KernVote.com** or call us at (661) 868-3590 or toll free at (800) 452-8683 for accessibility information.

In some polling places, temporary thresholds, ramps, signage, cones, and door props are used to improve access to the facility, as needed.

Accessible Voting System

Each polling place in the county has an accessible ballot marking device that includes:

- An audio option that reads the ballot to you
- Large print
- A choice of English or Spanish

Curbside Voting

Curbside voting is available at all polling sites, you may vote a ballot from the accessible parking location. A signboard will be placed near the accessible parking location with a number to call to request to vote curbside. A poll worker will qualify you to vote and return the voted ballot to the polling place.

Voting Information

Audio recordings are available upon request and on our website **kernvote.com**.

How to Request Assistance

To request any of these options for assistance with accessible voting:

☎ Phone: (661) 868-3590 or toll free (800) 452-8683

✉ E-mail: elections@kerncounty.com

📞 Relay: (800) 735-2929

Disability Rights California will operate a statewide Election Day Hotline from 7 a.m. to 8 p.m. on Election Day, November 4, 2025: 1 (888) 569-7955.



Votación Accesible

En el lugar de votación

Para revisar la accesibilidad del lugar de votación, busque el símbolo de la silla de ruedas en la contraportada de esta guía. Si aparece un asterisco (*) al lado de su lugar de votación vaya a nuestro sitio web **kernvote.com** o llámenos al (661) 868-3590 o sin cobro al 1(800) 452-8683 para información sobre la accesibilidad.

En algunos lugares de votación, umbrales, rampas, señalización, conos, y apoyos de las puertas temporales, se usan para mejorar el acceso a la instalación.

Sistema de votación accesible

Cada lugar de votación en el condado tiene un dispositivo accesible para marcar boletas con:

- Una opción de audio que le lee la boleta a usted
- Letra grande
- Una opción de inglés o español

Votación en la Acera

La votación en la acera está disponible en todos los lugares de votación; usted puede votar desde la ubicación de estacionamiento accesible. Se colocará un cartel cerca del lugar de estacionamiento accesible con un número al cual llamar para solicitar votar en la acera. Un trabajador electoral le habilitará para votar y devolverá la boleta sufragada al centro de votación.

Información sobre la votación

Las grabaciones de audio están disponibles a petición y en nuestra página web **kernvote.com**.

Cómo pedir ayuda

Para pedir cualquiera de estas opciones de asistencia con votación accesible:

☎ Teléfono: (661) 868-3590 sin cobrar al (800) 452-8683

✉ E-mail: elections@kerncounty.com

☎ Retransmisión: (800) 735-2929

Los Derechos de Discapacidad California operará una Línea Directa el Día de las Elecciones en todo el estado de 7 a.m. a las 8 p.m. el Día de las Elecciones, 4 de noviembre de 2025: 1 (888) 569-7955.



Language Assistance

All active registered voters will receive a Vote by Mail ballot. Voters may return their ballot by mail, at any Official Ballot Drop Box, or any Polling Site on Election Day. Voters may request a Remote Accessible Vote by Mail Ballot by contacting our office. If you require language assistance in Tagalog, Punjabi, or Ilocano, facsimile (translated) ballots will be available at the voter's assigned Polling Site. You may also request to have a facsimile ballot mailed to you by contacting our office. Requests must be received no later than 7 days before Election Day. Telephone interpreter services for most languages will be available at all Polling Sites. For more information, or to view a list of Polling Sites and Official Ballot Drop Boxes visit our website at **KernVote.com**.

Asistencia Lingüística

Todos los votantes inscritos activos recibirán una boleta de Voto por Correo. Los votantes pueden devolver su boleta de voto por correo en cualquier Buzón Oficial de Boletas o en cualquier Centro de Votación el Día de la Elección. Los votantes pueden solicitar una Boleta de Voto por Correo de Acceso Remoto poniéndose en contacto con nuestra oficina. Si necesita asistencia lingüística en tagalo, punjabi o ilocano, tendrá a su disposición boletas en facsímil (traducidas) en el Centro de Votación asignado al votante. También puede solicitar que le envíen por correo una boleta en facsímil poniéndose en contacto con nuestra oficina. Las solicitudes deben recibirse a más tardar 7 días antes del Día de la Elección. En todos los Centros de Votación habrá servicios de interpretación telefónica para la mayoría de los idiomas. Para más información o para consultar la lista de Centros de Votación y Buzones Oficiales de Boletas, visite nuestra página web en KernVote.com.

Tulong ti Lengwahe

Dagiti amin nga aktibo nga agbotbotos nga nakarehistro ket makaawat ti balota ti panagbotos nga maibuson (Vote by Mail Ballot). Mabalin nga isubli ti agbotos dagidiay balota da ti surat, ken ti inyaman nga Opisyal nga Karton nga pangitinnagan ti balota, wenno sadinuman nga lugar ti pagbotosan intu nu aldaw ti eleksyon. Mabalin nga dawaten ti agbotos ti maysa a Remote Accessible Vote ti balota nga maibuson nu kontaken da ti opisina mi. Nu kasapulam ti tulong ti lengwahe ti Tagalog, Punjabi, wenno Ilocano, facsimile (translated) nga balota ket mabalin nga maala sadiay nakatalaga nga lugar ti pagbotosan. Mabalin mo met nga dawaten nga maibuson ti maysa nga facsimile nga balota kenka nu kontakem ti opisina mi. Dagiti amin nga madawat nga kasapulan ket masapul nga maawat 7 nga aldaw sakbay ti Aldaw ti Eleksyon. Dagiti serbisyo ti tagapagtarus diay telepono para kadagiti kaadwan nga lengwahe ket mabalin nga maala ti amin nga lugar ti pagbotosan. Para ti manay-nayon pay nga impormasyon, wenno makita ti listaan dagiti Lugar ti Pagbotosan ken dagiti karton nga pagitinnagan dagidiay opisyal nga balota bisitaen yo daytoy website mi sadiay KernVote.com.

ਭਾਸ਼ਾ ਸਹਾਇਤਾ

ਸਾਰੇ ਸਰਗਰਮ ਪੰਜੀਕਿਰਤ ਵੋਟਰਾਂ ਨੂੰ ਡਾਕ ਦੁਆਰਾ ਮੱਤ ਪੱਤਰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋਵੇਗਾ। ਵੋਟਰ ਆਪਣਾ ਮੱਤ ਪੱਤਰ ਕਿਸੇ ਵੀ ਅਧਿਕਾਰਕ ਮੱਤਪੱਤਰ ਡ੍ਰੌਪ ਬਾਕਸ ਜਾਂ ਚੋਣ ਦੇ ਦਿਨ ਕਿਸੇ ਵੀ ਮੱਤਦਾਨ ਸਥਾਨ 'ਤੇ ਡਾਕ ਰਾਹੀਂ ਵਾਪਿਸ ਭੇਜ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਮੱਤਦਾਤਾ ਸਾਡੇ ਦਫ਼ਤਰ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰਕੇ ਰਿਮੋਟ ਪਹੁੰਚਯੋਗ ਮੇਲ ਮੱਤਪੱਤਰ ਦੀ ਬੇਨਤੀ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਤਾਗਾਲੋਕ, ਪੰਜਾਬੀ ਜਾਂ ਇਲੋਕੋਨੋ ਵਿੱਚ ਭਾਸ਼ਾ ਸਹਾਇਤਾ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਤਾਂ ਵੋਟਰ ਨੇ ਨਿਰਧਾਰਿਤ ਮੱਤਦਾਨ ਸਥਾਨ 'ਤੇ ਪ੍ਰਤੀਕਿਰਤੀ (ਅਨੁਵਾਦਿਤ) ਮੱਤਪੱਤਰ ਉਪਲਬਧ ਹੋਣਗੇ। ਤੁਸੀਂ ਸਾਡੇ ਦਫ਼ਤਰ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰਕੇ ਫੇਸਸਮਾਈਲ ਮੱਤ ਪੱਤਰ ਭੇਜਣ ਦੀ ਬੇਨਤੀ ਵੀ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਬੇਨਤੀਆਂ ਚੋਣ ਦਿਨ ਤੋਂ 7 ਦਿਨ ਪਹਿਲਾਂ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋਣੀਆਂ ਚਾਹੀਦੀਆਂ ਹਨ। ਜ਼ਿਆਦਾਤਰ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਵਾਸਤੇ ਟੇਲੀਫੋਨ ਦੁਭਾਸ਼ੀਆ ਸੇਵਾਵਾਂ ਸਾਰੇ ਮਤਦਾਨ ਸਥਾਨਾਂ 'ਤੇ ਉਪਲਬਧ ਹੋਣਗੀਆਂ। ਜ਼ਿਆਦਾ ਜਾਣਕਾਰੀ ਵਾਸਤੇ ਜਾਂ ਮਤਦਾਨ ਸਥਾਨਾਂ ਅਤੇ ਅਧਿਕਾਰਕ ਮੱਤਪੱਤਰ ਡ੍ਰੌਪ ਬਾਕਸਾਂ ਦੀ ਸੂਚੀ ਵੇਖਣ ਵਾਸਤੇ ਸਾਡੀ ਵੈੱਬਸਾਈਟ KernVote.com 'ਤੇ ਜਾਓ।

Tulong sa Wika

Lahat ng aktibong nakarehistrong botante ay tatanggap ng isang balota ng Pagboto sa Pamamagitan ng Koreo. Ang mga botante ay maaaring magbalik ng kanilang balota sa pamamagitan ng koreo, sa alinmang Opisyal na Kahong Hulugan ng Balota, o sa alinmang Lugar ng Pagboto sa Araw ng Halalan. Ang mga botante ay maaaring humiling ng isang Remote Accessible Vote by Mail Ballot sa pamamagitan ng pagkontak sa aming opisina. Kung ikaw ay nangangailangan ng tulong sa wika sa Tagalog, Punjabi, o Ilocano, ang facsimile (isinalin) na mga balota ay makukuha sa Lugar ng Pagboto na itinalaga sa botante. Maaari ka ring humiling na padalhan ka ng isang facsimile na balota sa pamamagitan ng pagkontak sa aming opisina. Ang mga kahilingan ay dapat matanggap nang hindi mas huli sa 7 araw bago ang Araw ng Halalan. Ang mga serbisyong pagsasalin ng wika sa telepono para sa karamihan ng mga wika ay makukuha sa lahat ng Lugar ng Pagboto. Para sa karagdagang impormasyon, o upang tingnan ang isang listahan ng mga Lugar ng Pagboto at Opisyal na mga Kahong Hulugan ng Balota bisitahin ang aming website sa KernVote.com.



Remote Accessible Vote-By-Mail System

The Remote Accessible Vote-by-Mail (RAVBM) system delivers ballots to voters electronically. **RAVBM is not internet voting.** RAVBM allows voters with disabilities who prefer or need to vote from home the option to read and mark their ballot with more privacy and independence. Under Elections Code §3016.7, any active registered voter may now use the RAVBM system.

How Does RAVBM Work?

Voters may access and mark a ballot in a screen-readable format from any computer with internet access. The marked ballots must be printed by the voter and returned by the deadline along with the voter's signature declaration. RAVBM ballots are not accepted via email or fax.

To ensure the privacy of each voter's selections, the RAVBM system does not store or transmit the voter's choices over the internet.

How Can I Vote Using the RAVBM System?

1. Request a RAVBM ballot

Contact the Kern County Elections Division at (661) 868-3590, by E-mail at votebymail@kerncounty.com, or by visiting www.KernVote.com.

2. Mark your ballot

Click on the RAVBM access link that was emailed to you. Enter your personal information to verify your eligibility. Download the return package with the ballot return instructions and documents. Then, click the "Continue" button to display your ballot. Review and mark the ballot on your computer using your assistive technology, if needed.

3. Review and print your ballot

Check your selections and make corrections, if needed. Print your ballot.

4. Sign the Signature Declaration. Insert and Seal.

Complete the Signature Declaration, make sure to clearly sign and print your name. Your signature will be verified to your signature on file. Voters who cannot sign their name may make a "mark" and have a witness sign their name and write "witnessed by" in the signature box.

5. Return your ballot

Place your sealed envelope containing your voted ballot **AND** the signed Signature Declaration page together and follow one of the return options below.

By Mail: It must be postmarked on or before Election Day and received in our office within 7 days after the election to be counted. Mail your materials to:

Kern County Elections Division, 1115 Truxtun Avenue 1st Floor, Bakersfield, CA, 93301.

By Drop Box: Drop off your ballot at any Official Kern County Elections Drop Box October 6th – November 4th. Drop boxes will close at 8:00 p.m. on Election Day. For a list of Official Drop Box locations visit KernVote.com.

In Person: Your ballot can be dropped off in the Kern County Elections Division during regular business hours starting October 6th. On Election Day, you can conveniently drop off your ballot at any polling site in California or in the Kern County Elections Division until the close of polls at 8:00 p.m.

Disability Rights California's Voting Hotline: (888) 569-7955



Sistema de Acceso Remoto de Voto por Correo

El sistema de Acceso Remoto de Voto por Correo (RAVBM) entrega las boletas a los votantes electrónicamente. El RAVBM no es votar por internet. El RAVBM permite a los votantes con discapacidad que prefieran o necesiten votar desde casa la opción de leer y marcar su boleta con más privacidad e independencia. En virtud de la sección 3016.7 del Código Electoral, todo votante activo inscrito puede utilizar ahora el sistema RAVBM.

¿Cómo funciona el RAVBM?

Los votantes pueden acceder y marcar una boleta en un formato legible por pantalla desde cualquier computadora con acceso a internet. Las boletas marcadas deben ser impresas por el votante y devueltas dentro del plazo establecido junto con la declaración de firma del votante. No se aceptan las boletas del sistema RAVBM por correo electrónico o fax.

Para garantizar la privacidad de las selecciones de cada votante, el sistema RAVBM no almacena ni transmite las selecciones de los votantes por internet.

Cómo Puedo Votar Utilizando el Sistema RAVBM

1. Solicite una boleta RAVBM

Comuníquese con la División de Elecciones del Condado de Kern al (661) 868-3590, por correo electrónico en votebymail@kerncounty.com, o visitando www.KernVote.com.

2. Marque su boleta

Para acceder al RAVBM, haga clic en el enlace que recibió por correo electrónico. Ingrese sus datos personales para verificar su elegibilidad. Descargue el paquete de devolución con las instrucciones y documentos para devolver la boleta. A continuación, haga clic en el botón "Continuar" para visualizar su boleta. Revise y marque la boleta en su computadora utilizando su tecnología de asistencia, si fuera necesario.

3. Revise e imprima su boleta

Compruebe sus selecciones y haga las correcciones necesarias. Imprima su boleta.

4. Firme la Declaración de Firma. Insértela en el Sobre y Séllelo.

Complete la Declaración de Firma, asegúrese de firmar claramente y escribir su nombre en letra de molde. Su firma será comparada con su firma en archivos. Los votantes que no puedan firmar con su nombre pueden hacer una "marca" y pedirle a un testigo que firme con el nombre de éste y escriba "atestiguado por" en el recuadro de firma.

5. Devuelva su boleta

Por Correo: Debe contener el matasellos con la fecha del Día de la Elección o anterior y ser recibida en nuestra oficina dentro de los 7 días siguientes a la elección para ser contabilizada. Envíe sus materiales por correo a: Kern County Elections Division, 1115 Truxtun Avenue 1st Floor, Bakersfield, CA, 93301.

En un Buzón: Deposite su boleta en cualquier Buzón Oficial de Elecciones del Condado de Kern 6 de octubre al 4 de noviembre. Los buzones cerrarán a las 8:00 p.m. el Día de la Elección. Para obtener una lista de las ubicaciones de Buzones Oficiales visite KernVote.com.

En Persona: Su boleta puede ser entregada en la División de Elecciones del Condado de Kern durante el horario laboral regular a partir del 6 de octubre. El Día de la Elección, usted puede convenientemente dejar su boleta en cualquier centro de votación en California o en la División de Elecciones del Condado de Kern hasta el cierre de las urnas a las 8:00 p.m.

Disability Rights California's Voting Hotline: (888) 569-7955



Information for Voters

All voters can vote in the November 4, 2025, Statewide Special Election.

You will receive a State Voter Information Guide from the California Secretary of State for the November 4, 2025, Statewide Special Election that will provide detailed information on the measure and maps of the proposed changes to the US Congressional District boundaries of the State of California.

This election and the proposition being voted on have been created by the passing of the following California Assembly and Senate Bills:

- Assembly Constitutional Amendment:
ACA-8 Congressional redistricting
- Assembly Bill:
AB-604 Redistricting: Congressional districts
- Senate Bill:
SB-280 Elections

For more information, visit the California Secretary of State website at: sos.ca.gov.



Información para los Votantes

Todos los votantes pueden votar en la Elección Especial Estatal del 4 de noviembre de 2025.

Recibirá una Guía Informativa Estatal para el Votante por parte del Secretario de Estado de California para la Elección Especial Estatal del 4 de noviembre de 2025, la cual contendrá información detallada sobre la iniciativa de ley y mapas de los cambios propuestos a los límites de los Distritos Electorales del Congreso de los Estados Unidos en el Estado de California.

Esta elección y la propuesta que se somete a votación han sido creadas mediante la aprobación de los siguientes Proyectos de Ley de la Asamblea y el Senado de California:

- Enmienda Constitucional de la Asamblea:
ACA-8 Reestructuración de distritos del Congreso
- Proyecto de Ley de la Asamblea:
AB-604 Reestructuración: Distritos del Congreso
- Proyecto de Ley del Senado:
SB-280 Elecciones

Para más información, visite el sitio web del Secretario de Estado de California en: sos.ca.gov.



Official Drop Boxes will be available 24 hours, 7 days a week, beginning October 6, 2025. Boxes will close at 8 p.m. on November 4, 2025.

Los Buzones Oficiales estarán disponibles las 24 horas, los 7 días de la semana, a partir del 6 de octubre de 2025. Los buzones cerrarán a las 8 p.m. del 4 de noviembre de 2025.

Drop boxes are available at the following locations:

Los buzones están disponibles en las siguientes ubicaciones:

Arvin

Arvin Branch Library
201 Campus Dr., 93203

Bakersfield

Kern County Elections Office
1115 Truxtun Ave., 93301

Bakersfield

Kern County Fire Station #67
14341 Brimhall Rd., 93314

Bakersfield

Holloway-Gonzales Branch Library
506 E. Brundage Ln., 93307

Bakersfield

Kern County Public Works Road Yard
5438 Victor St., 93308

Bakersfield

California State University, Bakersfield
9001 Stockdale Hwy, 93311

Bakersfield

Bakersfield Community College
1801 Panorama Dr., 93305

Bakersfield

Greenfield Senior Center (Ben Austin)
1751 McKee Rd., 93307

California City

Branch Library
9507 California City Blvd., 93505

Delano

Delano Branch Library
925 10th Ave, 93215

Frazier Park

Frazier Park Branch Library
3732 Park Dr., 93225

Lake Isabella

Kern County Superior Court
7046 Lake Isabella Blvd., 93240

Lamont

Kern County Human Services
8300 Sugrue Rd., 93241

McFarland

McFarland Branch Library
500 W. Kern Ave., 93250

Ridgecrest

Kern County Superior Court
132 E. Coso Ave., 93555

Rosamond

Rosamond Branch Library
3611 W. Rosamond Blvd., 93560

Shafter

Kern County Fire Station #32
325 Sunset Ave., 93268

Taft

Taft Branch Library
27 Cougar Ct., 93268

Tehachapi

Tehachapi Branch Library
212 S. Green St., 93561

Wasco

Wasco Branch Library
1102 7th St., 93280

**Visit kernvote.com for more information.
Visite kernvote.com para obtener más información.**



Practice Ballot

Review this ballot to get ready to vote at the polling place.
Mark it as practice and take it with you.

OFFICIAL BALLOT
STATEWIDE SPECIAL ELECTION
KERN COUNTY, CALIFORNIA
NOVEMBER 4, 2025

BT-2

INSTRUCTIONS TO VOTERS: To vote for a measure, fill in the OVAL to the LEFT of the word "YES" or the word "NO". Marking the ballot outside of the designated space to vote for a candidate or measure may compromise the secrecy of the ballot. If you tear, deface, or wrongly mark this ballot, return it and get another.

TO VOTE, USE BALLPOINT WITH DARK INK TO FILL IN THE OVAL COMPLETELY LIKE THIS: ●

MEASURES SUBMITTED TO THE VOTERS	CITY
STATE	CITY OF DELANO
PROPOSITION 50	TAX MEASURE B
50 AUTHORIZES TEMPORARY CHANGES TO CONGRESSIONAL DISTRICT MAPS IN RESPONSE TO TEXAS' PARTISAN REDISTRICTING. LEGISLATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT. Requires temporary use of new congressional district maps through 2030. Directs independent Citizens Redistricting Commission to resume enacting congressional district maps in 2031. Establishes policy supporting nonpartisan redistricting commissions nationwide. Fiscal Impact: One-time costs to counties of up to a few million dollars statewide to update election materials to reflect new congressional district maps.	B TRANSACTIONS AND USE TAX FOR ESSENTIAL GENERAL FUND SERVICES. Shall the measure for the City of Delano's existing voter-approved one percent sales tax, which funds essential general services, such as police and fire services, senior citizen programs, street improvements, and parks and recreation services be extended without being increased until repealed by the voters instead of expiring in March 2028 and resulting in elimination or reduction of these services, be adopted (generating approximately \$8.5 million annually)? Supporters: Mayor Liz Morris; Vice Mayor Mario Nuñez Jr.; Council Members: Joe L. Alindajao; Salvador Solorio-Ruiz; Bryan Osorio Opponents: None submitted
☐ YES	
☐ NO	☐ YES
	☐ NO

+



Boleta de Práctica

Revise esta boleta para prepararse para votar en su lugar de votación. Márquela como práctica y llévela con Usted.

BOLETA OFICIAL
ELECCIÓN ESPECIAL ESTATAL
CONDADO DE KERN DE CALIFORNIA
4 DE NOVIEMBRE DE 2025

BT-2

INSTRUCCIONES PARA LOS VOTANTES: Para votar por una iniciativa de ley, rellene el ÓVALO a la IZQUIERDA de la palabra "Sí" o de la palabra "NO". Marcar la boleta electoral fuera del espacio designado para votar por un candidato o iniciativa de ley puede comprometer el secreto del voto. Si rompe, estropea o marca erróneamente la boleta electoral, devuélvala y obtenga otra.

PARA VOTAR, UTILICE UN BOLÍGRAFO CON TINTA OSCURA PARA RELLENAR COMPLETAMENTE EL ÓVALO DE LA SIGUIENTE MANERA: ●

INICIATIVAS DE LEY PUESTAS A CONSIDERACIÓN DE LOS VOTANTES	CIUDAD
	CIUDAD DE DELANO
ESTADO	INICIATIVA DE LEY B DE IMPUESTOS
PROPUESTA 50	B IMPUESTO SOBRE TRANSACCIONES Y CONSUMO PARA SERVICIOS ESENCIALES DEL FONDO GENERAL.
50 AUTORIZA CAMBIOS TEMPORALES EN MAPAS DE DISTRITOS CONGRESIONALES EN RESPUESTA A LA REDISTRIBUCIÓN DE DISTRITOS PARTIDISTA DE TEXAS. ENMIENDA CONSTITUCIONAL LEGISLATIVA. Requiere el uso temporal de nuevos mapas de distritos congresionales hasta 2030. Ordena a la Comisión Ciudadana independiente de Redistribución de Distritos a reanudar la elaboración de mapas de distritos congresionales en 2031. Establece una política en apoyo a las comisiones no partidistas de redistribución de distritos a nivel nacional. Impacto Fiscal: Costos que se realizan una vez en los condados, de hasta algunos millones de dólares a nivel estatal para actualizar los materiales electorales para reflejar los nuevos mapas de los distritos congresionales.	¿Debe adoptarse la iniciativa de ley para prorrogar el actual impuesto sobre ventas del uno por ciento aprobado por los electores de la Ciudad de Delano, mediante el cual se financian los servicios generales esenciales, tales como servicios de policía y bomberos, programas para ciudadanos mayores, mejoras de calles y servicios de parques y recreación, sin aumentarlo, hasta que sea abrogado por los electores, en lugar de que expire en marzo de 2028 y resulte en la eliminación o reducción de tales servicios (generando aproximadamente \$8.5 millones al año)? Partidarios: Alcalde Liz Morris; Vice Alcalde Mario Nuñez Jr.; Miembros del Concejo: Joe L. Alindajao; Salvador Solorio-Ruiz; Bryan Osorio Opositores: No se realizaron presentaciones
☐ Sí	☐ SÍ
☐ NO	☐ NO

+



**IMPARTIAL ANALYSIS BY CITY COUNSEL
CITY OF DELANO
MEASURE B**

This Delano City Council measure ("Measure") submitted to voters would maintain the existing City of Delano 1% sales tax and not increase the current total sales tax rate within Delano.

The current 8.25% total sales tax rate in Delano is comprised of all three following components:

- State of California tax rate of 6.00%
- 1.25% mandatory local rate that is allocated to both the City of Delano and Kern County
- 1% City of Delano sales tax that was first approved by the voters in 2007.

Voters initially approved the 1% City of Delano sales tax with an automatic expiration after 10 years. However, in 2016, voters extended the 1% tax for an additional 10 years which is set to expire on March 31, 2028.

This proposed Measure would amend the Delano Municipal Code to repeal the expiration date of the 1% sales tax and instead maintain this tax until and unless it is repealed by a vote of the people or terminated by the Delano City Council.

The existing 1% sales tax the Measure would preserve is a general tax, meaning the City may use the tax revenue for general City operations and services such as police and fire services, parks and recreation services, street maintenance, and senior citizen programs. Presently, the City of Delano 1% sales tax generates approximately \$8,500,000 annually, accounting for 20% of the City's general fund revenues.

On June 2, 2025, the Delano City Council adopted a resolution declaring a fiscal emergency, placing this Measure on the ballot, and finding that the City will be forced to reduce and/or eliminate some services should the existing sales tax not be extended.

The Measure requires approval by a simple majority (over 50%) of the City's voters.

A "yes" vote on the Measure favors the Measure's maintenance of the existing 1% City of Delano sales tax without any increase.

A "no" vote on the Measure opposes the Measure and would cause the 1% City of Delano sales tax to expire on March 31, 2028.

Mark D. Hensley City Attorney June 16, 2025

**ANÁLISIS IMPARCIAL POR EL ABOGADO MUNICIPAL
CIUDAD DE DELANO
INICIATIVA DE LEY B**

Esta iniciativa de ley del Concejo Municipal de Delano ("Iniciativa de Ley") presentada a los electores mantendría el actual impuesto sobre ventas del 1% de la Ciudad de Delano y no aumentaría la tasa impositiva total actual sobre ventas dentro de Delano.

La tasa impositiva total actual del 8.25% sobre ventas en Delano se compone de los tres elementos siguientes:

- Tasa impositiva del Estado de California del 6.00%
- Tasa local obligatoria del 1.25% que se asigna tanto a la Ciudad de Delano como al Condado de Kern
- Impuesto sobre ventas del 1% de la Ciudad de Delano que fue aprobado por primera vez por los electores en 2007.

Los electores aprobaron inicialmente el impuesto sobre ventas del 1% de la Ciudad de Delano con una expiración automática después de 10 años. Sin embargo, en 2016, los electores prorrogaron el impuesto del 1% por otros 10 años, el cual expirará el 31 de marzo de 2028.

Esta Iniciativa de Ley propuesta modificaría el Código Municipal de Delano para abrogar la fecha de expiración del impuesto sobre ventas del 1% y, en su lugar, mantener dicho impuesto hasta que sea abrogado por votación popular o derogado por el Concejo Municipal de Delano.

El impuesto sobre ventas del 1% existente que la Iniciativa de Ley preservaría es un impuesto general, lo que significa que la Ciudad puede utilizar las rentas impositivas para operaciones y servicios generales de la Ciudad, tales como servicios de policía y bomberos, parques y servicios recreativos, mantenimiento de calles y programas para personas mayores. En la actualidad, el impuesto sobre ventas del 1% de la Ciudad de Delano genera aproximadamente \$8,500,000 anuales, lo que representa el 20% de las rentas del fondo general de la Ciudad.

El 2 de junio de 2025, el Concejo Municipal de Delano adoptó una resolución en la que declaraba una emergencia fiscal, incluía esta Iniciativa de Ley en la boleta y establecía que la Ciudad se vería obligada a reducir y/o eliminar algunos servicios en caso de que no se prorrogara el actual impuesto sobre ventas.

La Iniciativa de Ley requiere la aprobación por mayoría simple (más del 50%) de los electores de la Ciudad.

Un voto "sí" en la Iniciativa de Ley es a favor de que la Iniciativa de Ley mantenga el impuesto sobre ventas existente del 1% de la Ciudad de Delano sin ningún aumento.

Un voto "no" en la Iniciativa de Ley es contrario a la Iniciativa de Ley y provocaría que el impuesto sobre ventas del 1% de la Ciudad de Delano expire el 31 de marzo de 2028.

Mark D. Hensley Abogado Municipal 16 de junio de 2025



ARGUMENT IN FAVOR OF MEASURE B

"Vote YES to protect Delano's essential city services. This measure/Measure B simply continues the existing 1% local sales tax that Delano voters have supported since 2007 – there will be no new increase. The City of Delano's sales tax rate currently generates nearly \$8.5 million annually and is critical for improving public safety, fixing our streets, supporting youth and senior programs, and maintaining city parks.

If this measure does not pass, the City of Delano would lose significant funding and would be forced to make difficult cuts to local services our families rely on every day. This year's measure will remove the expiration date from the existing sales tax rate and will allow Delano to continue providing essential services without facing a budget shortfall.

A YES vote is a vote to keep our city safe and strong. Our community's future depends on stable funding from the 1% sales tax. Let's protect what has worked for almost 20 years and ensure our city government has the resources it needs to serve Delano. Vote YES on this important measure/Measure B."

s/Liz Morris, Mayor
s/Mario Nunez Jr., Mayor Pro-Tem
s/Joe L. Alindajao, Councilmember
s/Bryan Osorio, Councilmember
s/Salvador Solorio-Ruiz, Councilmember

NO ARGUMENT AGAINST THIS MEASURE WAS SUBMITTED

ARGUMENTO A FAVOR DE LA INICIATIVA DE LEY B

"Vote Sí para proteger los servicios municipales esenciales de Delano. Esta iniciativa de ley/Iniciativa de Ley B simplemente mantiene el impuesto local sobre ventas del 1% vigente que los electores de Delano han apoyado desde 2007 – no habrá ningún nuevo aumento. La tasa del impuesto sobre ventas de la Ciudad de Delano genera actualmente casi \$8.5 millones anuales y es vital para mejorar la seguridad pública, reparar nuestras calles, apoyar programas para jóvenes y personas mayores, y mantener los parques de la ciudad.

Si esta iniciativa de ley no se aprueba, la Ciudad de Delano perdería una importante fuente de financiamiento y se vería obligada a realizar recortes difíciles en los servicios locales de los que dependen nuestras familias todos los días. La iniciativa de ley de este año eliminará la fecha de expiración de la tasa del impuesto sobre ventas existente y permitirá a Delano continuar prestando servicios esenciales sin enfrentarse a un déficit presupuestario.

Un voto Sí es un voto para mantener nuestra ciudad segura y fuerte. El futuro de nuestra comunidad depende del financiamiento estable proveniente del impuesto sobre ventas del 1%. Protejamos lo que ha funcionado durante casi 20 años y asegurémonos de que el gobierno de nuestra ciudad cuente con los recursos necesarios para servir a Delano. Vote Sí en esta importante iniciativa de ley/Iniciativa de Ley B."

f/Liz Morris, Alcalde
f/Mario Nunez Jr., Alcalde Provisional
f/Joe L. Alindajao, Miembro del Concejo
f/Bryan Osorio, Miembro del Concejo
f/Salvador Solorio-Ruiz, Miembro del Concejo

**NINGUN ARGUMENTO EN CONTRA DE ESTA INICIATIVA DE LEY FUE
SOMETIDO**





ELECTION DAY

November 4th, 2025

DÍA DE LAS ELECCIONES

4 de noviembre de 2025

VOTE

**For more information visit
KERNVOTE.COM**



**Para más información visite
KERNVOTE.COM**



FROM:
AIMEE X. ESPINOZA
AUDITOR-CONTROLLER-COUNTY CLERK
ELECTIONS DIVISION
1115 TRUXTUN AVE
BAKERSFIELD, CALIFORNIA 93301

ELECTRONIC SERVICE REQUESTED

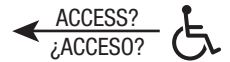


NON-PROFIT ORG
U.S. POSTAGE
PAID
AUDITOR-CONTROLLER-
COUNTY CLERK
ELECTIONS DIVISION



LOCATION OF YOUR POLLING PLACE

UBICACIÓN DE SU URNA DE VOTACIÓN



POSTMASTER
DELIVER TO:

		BALLOT TYPE 02
POLLS OPEN AT 7 A.M. AND CLOSE AT 8 P.M. LAS ELECCIONES EMPIEZAN A LAS 7 A.M. Y TERMINAN A LAS 8 P.M.	POLLING PLACE NOTICE AVISO DEL CENTRO ELECTORAL	ELECTION DAY 11-04-2025 DÍA DE LA ELECCIÓN

KERN COUNTY

Kern County Elections Division Contact Info

Main Phone: (661) 868-3590
Toll Free: 1 (800) 452-VOTE (8683)
TTY: 1 (800) 735-2929
Main Fax: (661) 868-3768
Address: 1115 Truxtun Ave
Bakersfield CA, 93301

E-mail: elections@kerncounty.com
Website: www.kernvote.com

*If an asterisk appears next to your polling place location go to website kernvote.com or call 1-800-452-8683 for poll site accessibility information.

*Si un asterisco aparece al lado del sitio de su lugar de votación, vaya al sitio web kernvote.com o llame al 1-800-452-8683 para información sobre la accesibilidad de los recintos electorales.

